

CRIV 51 **PLEN 174**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 174**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

08/12/2005

08/12/2005

Après-midi

Namiddag

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Rapports	5	Verslagen	5
Interpellations	6	Interpellaties	6
Demandes d'interpellation	6	Interpellatieverzoeken	6
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation d'impression	7	Toelating tot drukken	7
Prises en considération	8	Inoverwegingnemen	8
Demande d'avis	9	Verzoek om advies	9
SENAT	10	SENAAT	10
Projet transmis	10	Overgezonden ontwerp	10
Projets transmis en vue de la sanction royale	10	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	10
COUR D'ARBITRAGE	10	ARBITRAGEHOF	10
Arrêts	10	Arresten	10
Recours en annulation	11	Beroep tot vernietiging	11
GOUVERNEMENT	11	REGERING	11
Budget - Redistribution d'allocations de base	11	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	11
RAPPORTS	11	VERSLAGEN	11
SPF Intérieur	11	FOD Binnenlandse Zaken	11
PARLEMENT EUROPEEN	12	EUROPEES PARLEMENT	12
Résolutions	12	Resoluties	12
MOTIONS	12	MOTIES	12
Dépôt	12	Ingediend	12
PETITIONS	13	VERZOEKSCHRIFTEN	13
Dépôt	13	Ingediend	13
DIVERS	13	VARIA	13
Tribunal de commerce de Verviers	13	Rechtbank van koophandel te Verviers	13

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 8 DECEMBRE 2005

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion de ce matin (doc. n° 82/30) :

1) Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi modifiant le code des sociétés (doc. n° 51 2017/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 15 jours et le délai d'examen à 60 jours.

b) pour le projet de loi instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (doc. n° 51 2047/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 25 jours.

c) pour le projet de loi-programme (doc. n° 51 2097/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

d) pour le projet de loi portant des dispositions diverses (doc. n° 51 2098/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

e) pour le projet de loi relatif au Pacte de solidarité entre les générations (doc. n° 51 2128/1 et 2)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 8 DECEMBER 2005

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van deze voormiddag volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/30) :

1) Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van het wetboek van vennootschappen (stuk nr. 51 2017/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 15 dagen en de onderzoekstermijn op 60 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp tot instelling van het algemeen kader voor de wederzijdse erkenning van beroepsopleidingen (stuk nr. 51 2047/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 25 dagen vast te stellen.

c) voor het ontwerp van programmawet (stuk nr. 51 2097/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

d) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (stuk nr. 51 2098/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

e) voor het wetsontwerp betreffende het Generatiepact (stuk. nrs 2128/1 en 2)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen

jours.

2) Concertation sur la procédure législative à suivre :

Projet de loi modifiant certaines lois relatives aux dotations allouées à la Cour des comptes, aux médiateurs fédéraux, aux commissions de nomination pour le notariat et à la Commission de la protection de la vie privée (doc. n^{os} 51 608/1 à 6)

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 60 jours.

3) Conformément aux articles 2, 2^o, et 12, § 1^{er}, de la loi précitée et en application de l'article 82 de la Constitution, la commission a prolongé le délai dans lequel le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, l'article 606 du Code d'instruction criminelle et les articles 12 et 30 du Code pénal (doc. n^o 51 1951/1).

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 30 jours.

4) En application de l'article 10, § 1^{er}, 3^o, de la loi précitée, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais seront suspendus, c'est-à-dire du 24 décembre 2005 au 8 janvier 2006 inclus.

Pour information

vast te stellen.

2) Overleg over de te volgen wetgevingsprocedure :

Wetsontwerp tot wijziging van een aantal wetten betreffende de dotaties aan het Rekenhof, de federale ombudsmannen, de benoemingscommissies voor het notariaat en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (stuk. nrs 51 608/1 tot 6) De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 60 dagen te verlengen.

3) Overeenkomstig de artikelen 2, 2^o, en 12, § 1, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 82 van de Grondwet, heeft de commissie de termijn verlengd waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, van artikel 606 van het Wetboek van strafvordering en van de artikelen 12 en 30 van het Strafwetboek (stuk nr. 51 1951/1).

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 30 dagen te verlengen.

4) Met toepassing van artikel 10, § 1, 3^o, van de voormelde wet, heeft de commissie nota genomen van de periode tijdens welke de termijnen geschorst zullen worden, van 24 december 2005 tot en met 8 januari 2006.

Ter kennisgeving

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,

- par Mme Jacqueline Galant, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980, sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers : n^o 1861/4.

. la proposition de loi (MM. Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Filip De Man, Guy D'haeseleer, Hagen Goyvaerts, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Guido Tastenhoye et Francis Van den Eynde) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les conditions relatives au regroupement familial : n^o 1529/2.

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par Mme Sophie Pécriaux, sur le projet de loi-programme (art. 23 et 24) : n^o 2097/5.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

- door mevrouw Jacqueline Galant, over :

. het wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen : nr. 1861/4.

. het wetsvoorstel (de heren Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Filip De Man, Guy D'haeseleer, Hagen Goyvaerts, Jan Mortelmans, Bert Schoofs, Guido Tastenhoye en Francis Van den Eynde) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat de voorwaarden voor gezinshereniging betreft : nr. 1529/2.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door mevrouw Sophie Pécriaux, over het ontwerp van programmawet (art. 23 en 24) : nr. 2097/5.

Interpellations

Interpellaties

Demandes d'interpellation

Interpellatieverzoeken

1. M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "les chances que le sommet de l'Organisation mondiale du commerce, qui se tiendra à Hong-Kong à partir du 13 décembre 2005, débouche sur un accord".
(n° 732 – renvoi en séance plénière)

2. Mme Zoé Genot au premier ministre sur "la position de la Belgique en ce qui concerne la Conférence de l'Organisation mondiale du commerce qui se tiendra à Hong-Kong du 13 au 18 décembre 2005".
(n° 733 – renvoi en séance plénière)

3. Mme Frieda Van Themsche au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le comportement macho de certains jeunes à l'égard des femmes".
(n° 734 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

4. Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "la réglementation du temps de travail des médecins salariés et des médecins candidats spécialistes en formation et la suite de l'annulation de l'arrêté royal du 16 juin 2003 d'exécution de l'article 3^{ter} de la loi du 16 mars 1971 sur le travail".

(n° 735 – renvoi à la commission des Affaires sociales)

5. Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "la position de la Belgique et de l'Union européenne sur la Conférence interministérielle de l'Organisation mondiale du commerce à Hong-Kong".

(n° 736 – renvoi en séance plénière)

6. Mme Simonne Creyf au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'audit sur l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et ses conséquences pour les dirigeants de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire".

(n° 737 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

7. Mme Inga Verhaert au premier ministre sur "la position de la Belgique à propos de l'Accord général sur le commerce des services (AGCS) et des Aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC) à l'approche de la conférence de l'Organisation mondiale du commerce qui se tiendra à Hong-Kong".

1. de heer Guido Tastenhoye tot de minister van Buitenlandse Zaken over "de kansen op een akkoord op de top van de Wereldhandelsorganisatie in Hongkong vanaf 13 december 2005".

(nr. 732 – verzonden naar de plenaire vergadering)

2. mevrouw Zoé Genot tot de eerste minister over "'het Belgisch standpunt inzake de conferentie van de Wereldhandelsorganisatie van 13 tot en met 18 december 2005 in Hongkong".

(nr. 733 – verzonden naar de plenaire vergadering)

3. mevrouw Frieda Van Themsche tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het macho gedrag van jongeren tegenover vrouwen".

(nr. 734 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

4. mevrouw Zoé Genot tot de minister van Werk over "de arbeidstijdreglementering voor de artsen in loondienst en voor de artsen kandidaat-specialisten in opleiding en het gevolg van de vernietiging van het koninklijk besluit van 16 juni 2003 tot uitvoering van artikel 3^{ter} van de arbeidswet van 16 maart 1971".

(nr. 735 – verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

5. mevrouw Karine Lalieux tot de eerste minister over "het standpunt van België en de Europese Unie over de interministeriële conferentie van de Wereldhandelsorganisatie in Hongkong".

(nr. 736 – verzonden naar de plenaire vergadering)

6. mevrouw Simonne Creyf tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de audit in het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en de gevolgen voor de top van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle".

(nr. 737 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

7. mevrouw Inga Verhaert tot de eerste minister over "het Belgisch standpunt inzake het Algemeen Akkoord over handel in diensten en de handelsgerelateerde aspecten van intellectuele rechten naar aanleiding van de conferentie van de Wereldhandelsorganisatie te Hongkong".

(n° 738 – renvoi en séance plénière)

8. Mme Nathalie Muylle au premier ministre sur "la position de la Belgique en ce qui concerne la conférence de l'Organisation mondiale du commerce qui se tiendra à Hong-Kong du 13 au 18 décembre 2005".

(n° 739 –)

(nr. 738 – verzonden naar de plenaire vergadering)

8. mevrouw Nathalie Muylle tot de eerste minister over "het Belgisch standpunt inzake de conferentie van de Wereldhandelsorganisatie van 13 tot en met 18 december 2005 in Hongkong".

(nr. 739 –)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de résolution (M. Guy Hove et Mmes Hilde Dierickx et Hilde Vautmans) relative à l'octroi d'une carte de stationnement aux victimes de guerre, n° 2129/1.

2. Proposition de résolution (Mme Colette Burgeon et consorts) relative à un meilleur encadrement du "commerce équitable" en vue de protéger le consommateur, n° 2130/1.

3. Proposition de loi (M. Alfons Borginon) modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus, en vue de garantir la disponibilité du personnel des prisons, n° 2131/1.

4. Proposition de loi (MM. Pierre Lano, Hendrik Bogaert, Mme Karine Lalieux et MM. Guy Swennen et Koen T'Sijen) portant valorisation des quatre premières années d'inscription au barreau et des dix premières années de notariat, en faveur des membres de la Cour des comptes, des membres des Comités permanents P & R et des médiateurs fédéraux, n° 2132/1.

5. Proposition de résolution (Mme Dominique Tilmans) relative à la lutte contre l'hépatite C, n° 2133/1.

6. Proposition de loi (Mme Martine Taelman et MM. Bart Tommelein et Luc Van Biesen) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le traitement fiscal de la double résidence, n° 2134/1.

7. Proposition de loi (M. Filip De Man) complétant le Code pénal en ce qui concerne l'utilisation d'armes à feu par les fonctionnaires de police qui prennent en flagrant délit l'auteur d'une infraction en possession d'une arme à feu, n° 2135/1.

8. Proposition de loi (M. Guy Hove et Mme Hilde Dierickx) modifiant, en ce qui concerne la composition du conseil d'administration, la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, n° 2136/1.

9. Proposition de résolution (Mmes Yolande Avontroodt, Maggie De Block et Hilde Dierickx) relative à l'incidence de l'innovation en biologie

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Voorstel van resolutie (de heer Guy Hove en de dames Hilde Dierickx en Hilde Vautmans) betreffende het toekennen van een parkeerkaart aan oorlogsslachtoffers, nr. 2129/1.

2. Voorstel van resolutie (mevrouw Colette Burgeon c.s.) betreffende een betere omkadering van de "eerlijke handel" teneinde de consument te beschermen, nr. 2130/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Alfons Borginon) tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden teneinde de beschikbaarheid van het personeel van de gevangenen te garanderen, nr. 2131/1.

4. Wetsvoorstel (de heren Pierre Lano, Hendrik Bogaert, mevrouw Karine Lalieux en de heren Guy Swennen en Koen T'Sijen) tot herwaardering van de eerste vier jaar inschrijving bij de balie en de eerste tien jaar notarisschap, ten behoeve van de leden van het Rekenhof, de leden van de Vaste Comités P & I en de federale ombudsmannen, nr. 2132/1.

5. Voorstel van resolutie (mevrouw Dominique Tilmans) betreffende de strijd tegen hepatitis C, nr. 2133/1.

6. Wetsvoorstel (mevrouw Martine Taelman en de heren Bart Tommelein en Luc Van Biesen) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de fiscale behandeling van bilocatie, nr. 2134/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Filip De Man) tot aanvulling van het Strafwetboek met betrekking tot het gebruik van vuurwapens door politiebeambten die de met een vuurwapen gewapende dader van een misdrijf op heterdaad betrappen, nr. 2135/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Guy Hove en mevrouw Hilde Dierickx) tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, met betrekking tot de samenstelling van de raad van bestuur, nr. 2136/1.

9. Voorstel van resolutie (de dames Yolande Avontroodt, Maggie De Block en Hilde Dierickx) betreffende de impact van de innovatie in de

clinique sur la politique de santé de la Belgique, n° 2137/1.

10. Proposition de loi (M. Benoît Drèze) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de majorer la réduction pour les dépenses faites en vue d'acquérir un véhicule à faible consommation qui émet entre 105 et 115 grammes de CO₂ par kilomètre, n° 2141/1.

11. Proposition de loi (MM. Bart Tommelein, Daniel Bacquelaine, Luc Gustin, Eric Massin et Mme Annemie Roppe) relative à l'imputation sur l'impôt des personnes physiques d'un crédit d'impôt de 20 euros lors de l'introduction d'une déclaration électronique, n° 2142/1.

12. Proposition de résolution (Mmes Brigitte Wiaux, Zoé Genot, Josée Lejeune, Inga Verhaert et MM. Jean-Jacques Viseur, Mohammed Boukourna et Dirk Van der Maelen) relative à la situation en Ethiopie, n° 2143/1.

13. Proposition de loi (Mmes Nahima Lanjri et Katrien Schryvers) modifiant la législation relative aux registres de la population en ce qui concerne l'inscription de personnes installées dans certains logements dont l'occupation permanente n'est pas autorisée, n° 2144/1.

klinische biologie op het Belgische gezondheidsbeleid, nr. 2137/1.

10. Wetsvoorstel (de heer Benoît Drèze) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde te voorzien in een hogere belastingaftrek van de aankoopprijs van een zuinig voertuig dat per kilometer tussen 105 en 115 gram CO₂ uitstoot, nr. 2141/1.

11. Wetsvoorstel (de heren Bart Tommelein, Daniel Bacquelaine, Luc Gustin, Eric Massin en mevrouw Annemie Roppe) betreffende de verrekening in de personenbelasting van een belastingkrediet van 20 euro bij het indienen van een elektronische aangifte, nr. 2142/1.

12. Voorstel van resolutie (de dames Brigitte Wiaux, Zoé Genot, Josée Lejeune, Inga Verhaert en de heren Jean-Jacques Viseur, Mohammed Boukourna en Dirk Van der Maelen) over de situatie in Ethiopië, nr. 2143/1.

13. Wetsvoorstel (de dames Nahima Lanjri en Katrien Schryvers) tot wijziging van de wetgeving op de bevolkingsregisters wat betreft de inschrijving van personen gevestigd in bepaalde woningen waarin permanente bewoning niet is toegelaten, nr. 2144/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Marie-Christine Marghem et M. Olivier Maingain) visant à instaurer une réforme globale du divorce, n° 2102/1

Renvoi à la commission de la Justice

2. Proposition de loi (M. Melchior Wathelet) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de créer un statut fiscal pour les juges consulaires et sociaux, n° 2103/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

3. Proposition (Mme Muriel Gerken, M. Patrick Moriau et Mme Marie-Claire Lambert) visant à créer une commission d'enquête parlementaire chargée d'établir les responsabilités et de faire toute la lumière sur l'assassinat de Julien Lahaut, député et Président du Parti communiste de Belgique, le 18 août 1950 à Seraing par des inconnus, n° 2104/1

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (Mmes Hilde Claes et Magda De Meyer) modifiant, en ce qui concerne la fonction de médiation, la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, n° 2109/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Olivier Maingain) tot instelling van een algemene hervorming van de echtscheidingsprocedure, nr. 2102/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

2. Wetsvoorstel (de heer Melchior Wathelet) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde te voorzien in een fiscaal statuut ten behoeve van de rechters in handelszaken en de rechters in sociale zaken, nr. 2103/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

3. Voorstel (mevrouw Muriel Gerken, de heer Patrick Moriau en mevrouw Marie-Claire Lambert) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie die ermee belast is de verantwoordelijkheden vast te stellen en duidelijkheid te scheppen omtrent de moord op volksvertegenwoordiger en voorzitter van de Kommunistische Partij van België Julien Lahaut, door onbekenden gepleegd op 18 augustus 1950 te Seraing, nr. 2104/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de dames Hilde Claes en Magda De Meyer) tot wijziging van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt, wat betreft de ombudsfunctie, nr. 2109/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de maatschappelijke Hernieuwing

5. Proposition de loi (Mme Muriel Gerken) modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, n° 2110/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

6. Proposition de loi (M. Eric Massin, Mme Anne-Marie Baeke, M. Dylan Casaer, Mmes Véronique Ghenne et Camille Dieu, MM. Alain Mathot et Yvan Mayeur et Mmes Annemie Roppe) modifiant l'article 528 du Code des sociétés afin d'étendre la responsabilité solidaire des administrateurs de sociétés au non-respect des prescriptions d'un code de gouvernance d'entreprise, n° 2111/1

Renvoi à la commission chargée des problèmes de droit commercial et économique

7. Proposition de loi (M. Melchior Wathelet) apportant certaines corrections techniques à la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins et élargissant l'accès aux œuvres protégées, n° 2112/1

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

8. Proposition de loi (MM. Bart Laeremans, Filip De Man et Bert Schoofs) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les circonstances atténuantes en cas de récidive légale, n° 2113/1

Renvoi à la commission de la Justice

9. Proposition de loi (MM. Bart Laeremans, Bert Schoofs et Filip De Man) renforçant les règles relatives au concours de plusieurs infractions, n° 2114/1

Renvoi à la commission de la Justice

10. Proposition de résolution (Mmes Brigitte Wiaux, Zoé Genot, Josée Lejeune, Inga Verhaert et MM. Jean-Jacques Viseur, Mohammed Boukourna et Dirk Van der Maelen) relative à la situation en Ethiopie, n° 2143/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Demande d'avis

Par lettre du 2 décembre 2005, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur la proposition de loi de MM. André Frédéric et Thierry Giet organisant l'octroi de chèques-culture (doc. n° 51 2094/1).

Pour information

5. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerken) tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, nr. 2110/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

6. Wetsvoorstel (de heer Eric Massin, mevrouw Anne-Marie Baeke, de heer Dylan Casaer, de dames Véronique Ghenne en Camille Dieu, de heren Alain Mathot en Yvan Mayeur en mevrouw Annemie Roppe) tot wijziging van artikel 528 van het Wetboek van vennootschappen teneinde de hoofdelijke aansprakelijkheid van de bestuurders van vennootschappen ook te doen gelden in geval van niet-naleving van een code inzake *corporate governance*, n° 2111/1

Verzonden naar de commissie belast met de problemen inzake handels- en economisch recht

7. Wetsvoorstel (de heer Melchior Wathelet) houdende bepaalde technische correcties in de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten en tot verruiming van de toegang tot de beschermde werken, nr. 2112/1

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

8. Wetsvoorstel (de heren Bart Laeremans, Filip De Man en Bert Schoofs) tot wijziging van het Strafwetboek met betrekking tot verzachtende omstandigheden voor de gevallen van wettelijke herhaling, nr. 2113/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

9. Wetsvoorstel (de heren Bart Laeremans, Bert Schoofs en Filip De Man) tot verstrenging van de regels betreffende de samenloop van misdrijven, nr. 2114/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

10. Voorstel van resolutie (de dames Brigitte Wiaux, Zoé Genot, Josée Lejeune, Inga Verhaert en de heren Jean-Jacques Viseur, Mohammed Boukourna en Dirk Van der Maelen) over de situatie in Ethiopie, nr. 2143/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Verzoek om advies

Bij brief van 2 december 2005 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over het wetsvoorstel van de heren André Frédéric en Thierry Giet houdende toekenning van cultuurcheques (stuk nr. 51 2094/1).

Ter kennisgeving

SENAT

SENAAT

Projet transmis

Overgezonden ontwerp

Par message du 1^{er} décembre 2005, le Sénat transmet, tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi contenant le Code de procédure pénale (n° 2138/1).

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 1 december 2005 zendt de Senaat het wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht (nr. 2138/1), zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Par message du 1^{er} décembre 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi relatif aux pensions des travailleurs indépendants (n° 1844/4), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Bij brief van 1 december 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerde wetsontwerp betreffende de pensioenen voor zelfstandigen (nr. 1844/4).

~ Par message du 1^{er} décembre 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement (n° 1969/4), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

~ Bij brief van 1 december 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerde wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds (nr. 1969/4).

~ Par message du 6 décembre 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi relatif à la simplification administrative II (n° 1967/7)), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

~ Bij brief van 6 december 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerde wetsontwerp houdende administratieve vereenvoudiging II (nr. 1967/7).

Pour information

Ter kennisgeving

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 173/2005 rendu le 30 novembre 2005 concernant le recours en annulation des articles 16, 18 et 22 à 41 du décret de la Région flamande du 16 avril 2004 relatif au "Grootschalig Referentie Bestand (GRB)" (Base de données des références à grande échelle), introduit par l'ASBL Fédération des transporteurs par pipeline.

(n° du rôle : 3285)

- l'arrêt n° 174/2005 rendu le 30 novembre 2005 concernant la question préjudicielle relative à l'article 320, 4°, du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Malines par jugement du 10 février 2005, en cause de H.L..

(n° du rôle : 3630)

- l'arrêt n° 175/2005 rendu le 30 novembre 2005 concernant la question préjudicielle relative à

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 173/2005 uitgesproken op 30 november 2005 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 16, 18 en 22 tot 41 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 16 april 2004 houdende het Grootschalig Referentie Bestand (GRB), ingesteld door de VZW Federatie van Transporteurs door middel van Pipeline.

(rolnummer : 3285)

- het arrest nr. 174/2005 uitgesproken op 30 november 2005 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 320, 4°, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen bij vonnis van 10 februari 2005, inzake H.L..

(rolnummer : 3630)

- het arrest nr. 175/2005 uitgesproken op 30 november 2005 over de prejudiciële vraag

l'article 488*bis* du Code civil, posée par le juge de paix du canton de Hal par ordonnance du 9 mars 2005, en cause de R. de Puydt.

(n° du rôle : 3675)
Pour information

betreffende artikel 488*bis* van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de vrederechter van het kanton Halle bij beschikking van 9 maart 2005, inzake R. de Puydt.
(rolnummer : 3675)
Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation totale ou partielle de la loi du 17 février 2005 modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnée le 12 janvier 1973 et de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, introduit par L. Lamine et autres.

(n° du rôle : 3793)
Pour information

Beroep tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 17 februari 2005 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 en van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, ingesteld door L. Lamine en anderen.

(rolnummer : 3793)
Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

REGERING

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 25 novembre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Budget et Contrôle de la Gestion pour l'année budgétaire 2005.
- Par lettres du 25 novembre 2005, sept bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement pour l'année budgétaire 2005.
- Par lettres du 28 novembre 2005, quatre bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2005.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 25 november 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.
- Bij brieven van 25 november 2005 zeven lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.
- Bij brieven van 28 november 2005 vier lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS

VERSLAGEN

SPF Intérieur

FOD Binnenlandse Zaken

Par lettre du 22 novembre 2005, le directeur général auprès du SPF Intérieur transmet le rapport d'activités 2004 de la Direction générale Institutions et Population du SPF Intérieur.

Bij brief van 22 november 2005 zendt de directeur-generaal bij de FOD Binnenlandse Zaken het activiteitenverslag 2004 van de Algemene Directie Instellingen en Bevolking van de FOD Binnenlandse Zaken.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

PARLEMENT EUROPEEN

EUROPEES PARLEMENT

Résolutions

Resoluties

Par lettre du 2 décembre 2005, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de cinq résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur l'Azerbaïdjan
- résolution sur le processus de Barcelone revisité

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur une approche communautaire de la gestion des migrations économiques

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, à la commission des Affaires sociales et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République azerbaïdjanaise sur certains aspects des services aériens

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le rapport annuel relatif aux activités du Médiateur européen en 2004

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Pétitions et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Bij brief van 2 december 2005 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van vijf resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over Azerbeïdjan
- resolutie over een terugblik op het proces van Barcelona

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over een EU-aanpak van het beheer van economische migratie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Azerbeïdjan inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het jaarverslag over de activiteiten van de Europese Ombudsman in 2004

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Verzoekschriften en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

MOTIONS

MOTIES

Dépôt

Ingediend

Le bourgmestre de la commune de Thimister-Clermont a transmis une motion de soutien à Ingrid Betancourt et à son combat en faveur d'un Etat de Droit en Colombie ainsi qu'une déclaration de solidarité avec les 3.000 autres personnes enlevées en Colombie.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

De burgemeester van de gemeente Thimister-Clermont heeft een motie van steunbetuiging aan Ingrid Betancourt en haar strijd voor de vestiging van een rechtsstaat in Colombia en een solidariteitsverklaring met de overige 3.000 in Colombia ontvoerde personen overgezonden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

PETITIONS

VERZOEKSCRIFTEN

Dépôt

Ingediend

Une pétition sur la politique de l'emploi du gouvernement et, en particulier, sur le "Pacte de solidarité entre les générations" a été déposée.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Een verzoekschrift over het arbeidsbeleid van de regering en, in het bijzonder, over het "Generatiepact" werd ingediend.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

DIVERS

VARIA

Tribunal de commerce de Verviers

Rechtbank van koophandel te Verviers

Par lettre du 30 novembre 2005, le président des tribunaux de commerce de Verviers et Eupen transmet le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Verviers qui s'est tenue le 20 octobre 2005.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 30 november 2005 zendt de voorzitter van de rechtbanken van koophandel te Verviers en Eupen het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Verviers, welke doorging op 20 oktober 2005.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie